



Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Brussell, 20 ta' Novembru 2018
(OR. en)

13114/18

Fajl Interistituzzjonali:
2018/0353 (NLE)

AELE 55
EEE 44
N 56
ISL 42
FL 42
MI 716
EF 253
ECOFIN 917
DROIPEN 156
CRIMORG 131

ATTI LEGISLATIVI U STRUMENTI OĦRA

Sugġett:	DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL dwar il-pożizzjoni li għandha tiġi adottata, f'isem l-Unjoni Ewropea, fil-Kumitat Kongunt taż-ŻEE, dwar l-emenda tal-Anness IX (Servizzi Finanzjarji) għall-Ftehim ŻEE
----------	--

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (UE) 2018/...

ta' ...

**dwar il-pożizzjoni li ghandha tiġi adottata, f'isem l-Unjoni Ewropea,
fil-Kumitat Kongunt taż-ŻEE, dwar l-emenda
tal-Anness IX (Servizzi Finanzjarji) għall-Ftehim ŻEE**

(Test b'rilevanza għaž-ŻEE)

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 114 flimkien mal-Artikolu 218(9) tiegħu,

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2894/94 tat-28 ta' Novembru 1994 dwar l-arrangamenti għall-implimentazzjoni tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea¹, u b'mod partikolari l-Artikolu 1(3) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

¹ ĠU L 305, 30.11.1994, p. 6.

Billi:

- (1) Il-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea¹ ("il-Ftehim ŻEE") daħal fis-seħħ fl-1 ta' Jannar 1994.
- (2) Bis-saħħa tal-Artikolu 98 tal-Ftehim ŻEE, il-Kumitat Kongunt taż-ŻEE jista' jiddeċiedi li jemenda, *inter alia*, l-Anness IX għal dak il-Ftehim, li fih dispożizzjonijiet dwar is-servizzi finanzjarji.
- (3) Ir-Regolament (KE) Nru 2015/847 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill² għandu jigi inkorporat fil-Ftehim ŻEE.
- (4) Id-Direttiva (KE) Nru 2015/849 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill³ għandha tigi inkorporata fil-Ftehim ŻEE.

¹ ĠU L 1, 3.1.1994, p. 3.

² Regolament (UE) 2015/847 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Mejju 2015 dwar l-informazzjoni li takkumpanja t-trasferimenti ta' fondi u li jħassar ir-Regolament (KE) Nru 1781/2006 (ĠU L 141, 5.6.2015, p. 1).

³ Direttiva (UE) 2015/849 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Mejju 2015 dwar il-prevenzjoni tal-użu tas-sistema finanzjarja għall-finijiet tal-ħasil tal-flus jew il-finanzjament tat-terrorizmu, li temenda r-Regolament (UE) Nru 648/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, u li tħassar id-Direttiva 2005/60/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u d-Direttiva tal-Kummissjoni 2006/70/KE (ĠU L 141, 5.6.2015, p. 73).

- (5) Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) Nru 2016/1675¹ għandu jiġi inkorporat fil-Ftehim ŻEE.
- (6) Għalhekk, jenhtieg li l-Anness IX għall-Ftehim ŻEE jiġi emendat skont dan.
- (7) Għaldaqstant jenhtieg li l-pozizzjoni tal-Unjoni fil-Komitat Kongunt taż-ŻEE tkun ibbażata fuq l-abbozzi ta' deċiżjonijiet mehmuzin,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

¹ Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2016/1675 tal-14 ta' Lulju 2016 li jissupplimenta d-Direttiva (UE) 2015/849 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill billi jidentifika pajjiżi terzi b'riskju kbir b'nuqqasijiet strateġiċi (ĠU L 254, 20.9.2016, p. 1).

Artikolu 1

Il-pożizzjoni li għandha tiġi adottata, f'isem l-Unjoni, fil-Kumitat Kongunt taż-ŻEE dwar l-emenda proposta tal-Anness IX (Servizzi Finanzjarji) għall-Ftehim ŻEE, għandha tkun ibbażata fuq l-abbozzi ta' deċiżjonijiet tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE mehmuzin ma' din id-Deciżjoni.

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-sehh fid-data tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi Brussell,

Għall-Kunsill

Il-President

ABBOZZ

DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE Nru .../...

ta'...

li temenda l-Anness IX (Servizzi Finanzjarji) għall-Ftehim ŻEE

IL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE,

Wara li kkunsidra l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea ("il-Ftehim ŻEE"), u b' mod partikolari l-Artikolu 98 tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (UE) 2015/847 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Mejju 2015 dwar l-informazzjoni li takkumpanja t-trasferimenti ta' fondi u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 1781/2006¹ għandu jiġi inkorporat fil-Ftehim ŻEE)
- (2) Ir-Regolament (UE) Nru 2015/847 iħassar ir-Regolament (KE) Nru 1781/2006 li huwa inkorporat fil-Ftehim ŻEE u li konsegwentement għandu jithassar skont il-Ftehim ŻEE.
- (3) Għalhekk, jenħtieġ li l-Anness IX għal-Ftehim ŻEE jiġi emendat skont dan,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

¹ ĠU L 141, 5.6.2015, p. 1.

Artikolu 1

L-Anness XI għall-Ftehim ŻEE għandu jiġi emendat kif ġej:

1. It-test tal-punt 23ba (id-Direttiva tal-Kummissjoni 2006/70/KE) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"32015 R 0847: Ir-Regolament (UE) 2015/847 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Mejju 2015 dwar l-informazzjoni li takkumpanja t-trasferimenti ta' fondi u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 1781/2006 (OJ L 141, 5.6.2015, p. 1).

Id-dispożizzjonijiet tar-Regolament, għall-finijiet ta' dan il-Ftehim, għandhom jinqraw bl-adattament li ġej:

B'deroga mill-Artikoli 4 u 6, fir-rigward ta' trasferimenti ta' fondi fi Franki Svizzeri fil-Liechtenstein u minn u lejn il-Liechtenstein fi hdan l-Unjoni Monetarja tiegħu mal-Isvizzera, l-informazzjoni meħtieġa skont l-Artikoli 4 u 6 għandha tingabar u tkun disponibbli meta mitluba mill-fornitur ta' servizzi ta' hlas tal-benefiċjarju fi żmien tliet ijiem ta' xogħol, iżda mhux neċessarjament tkun trasferita immedjatament mat-trasferimenti tal-fondi kif previst fl-Artikoli 4 u 6. Din id-deroga għandha tkun applikabbli għal perjodu transitorju li jiskadi fil-31 ta' Diċembru 2022."

2. Jithassar it-test tal-punt 23d (ir-Regolament (KE) Nru 1781/2006) tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill.

Artikolu 2

It-testi tar-Regolament (UE) 2015/847 bil-lingwa Izlandiża u b'dik Norveġiża, li għandhom jiġu ppubblikati fis-Suppliment taż-ŻEE ta' *Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, għandhom ikunu awtentiċi.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fi [...], dment li jkunu saru n-notifiki kollha skont l-Artikolu 103(1) tal-Ftehim ŻEE*, jew fil-jum tad-dhul fis-seħh tad-Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru .../... ta' ...¹ [li tinkorpora AMLD IV (celex 32015L0849) fil-Ftehim ŻEE], skont liema data tkun l-iżjed tard.

¹ ĠU L ...

* [Ma hu indikat ebda rekwiżit kostituzzjonali.] [Rekwiżiti kostituzzjonali indikati.]

Artikolu 4

Din id-Deciżjoni għandha tiġi ppubblikata fit-Taqsima taż-ŻEE ta' *Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* u fis-Suppliment tiegħu dwar iż-ŻEE.

Magħmul fi Brussell,

Għall-Kumitat Kongunt taż-ŻEE

Il-President

Is-Segretarji

għall-Kumitat Kongunt taż-ŻEE

ABBOZZ

DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE Nru .../...

ta' ...

li temenda l-Anness IX (Servizzi Finanzjarji) għall-Ftehim ŻEE

IL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE,

Wara li kkunsidra l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea ("il-Ftehim ŻEE"), u b' mod partikolari l-Artikolu 98 tiegħu,

Billi:

- (1) Id-Direttiva (UE) 2015/849 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Mejju 2015 dwar il-prevenzjoni tal-użu tas-sistema finanzjarja għall-finijiet tal-ħasil tal-flus jew il-finanzjament tat-terroriżmu, li temenda r-Regolament (UE) Nru 648/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, u li tħassar id-Direttiva 2005/60/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u d-Direttiva tal-Kummissjoni 2006/70/KE¹ għandha tigi inkorporata fil-Ftehim ŻEE.
- (2) Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2016/1675 tal-14 ta' Lulju 2016 li jissupplimenta d-Direttiva (UE) 2015/849 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill billi jidentifika pajjiżi terzi b'riskju kbir b'nuqqasijiet strateġiċi² għandu jiġi inkorporat fil-Ftehim ŻEE.
- (3) Id-Direttiva (UE) 2015/849 tħassar id-Direttiva tħassar id-Direttiva 2005/60/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill³ u d-Direttiva tal-Kummissjoni 2006/70/KE⁴, li huma inkorporati fil-Ftehim ŻEE u li konsegwentement għandhom jiġihassru skont il-Ftehim ŻEE.
- (4) Għalhekk, jenħtieġ li l-Anness IX tal-Ftehim ŻEE jiġi emendat skont dan,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

¹ ĠU L 141, 5.6.2015, p. 73.

² ĠU L 254, 20.9.2016, p. 1.

³ ĠU L 309, 25.11.2005, p. 15.

⁴ ĠU L 214, 4.8.2006, p. 29.

Artikolu 1

L-Anness XI għall-Ftehim ŻEE għandu jiġi emendat kif ġej:

1. It-test tal-punt 23b (id-Direttiva 2005/60/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"32015 L 0849: Id-Direttiva (UE) 2015/849 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Mejju 2015 dwar il-prevenzjoni tal-użu tas-sistema finanzjarja għall-finijiet tal-ħasil tal-flus jew il-finanzjament tat-terroriżmu, li temenda r-Regolament (UE) Nru 648/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, u li tħassar id-Direttiva 2005/60/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u d-Direttiva tal-Kummissjoni 2006/70/KE (ĠU L 141, 5.6.2015, p. 73).

Id-dispożizzjonijiet tad-Direttiva għandhom, għall-finijiet ta' dan il-Ftehim, jinqraw bl-adattament li ġej:

(a) Il-punt (d) tal-Artikolu 3(4) għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

“frodi li jaffettwa l-interessi finanzjarji tal-Unjoni, fejn tkun mill-inqas serja, kif definit hawn taht:

- (i) fir-rigward tal-infiq, kwalunkwe att jew ommissjoni intenzjonali li għandhom x'jaqsmu ma':
- l-użu jew il-preżentazzjoni ta' dikjarazzjonijiet jew dokumenti foloz, mhux korretti jew mhux kompluti, li jkollhom bħala effett l-appropriazzjoni jew iż-żamma bla dritt ta' fondi mill-baġit ġenerali tal-Unjoni Ewropea jew mill-baġits amministrati minn, jew f'isem, l-Unjoni Ewropea,
 - in-nuqqas ta' divulgazzjoni ta' informazzjoni bi ksur ta' obbligu speċifiku, bl-istess effett,
 - l-użu ħazin ta' tali fondi għal skopijiet ohra għajr dawk li għalihom ġew mogħtija originarjament;

- (ii) fir-rigward ta' dħul kif imfisser fid-Deciżjoni tal-Kunsill tad-29 ta' Settembru 2000 dwar is-sistema tar-riżorsi proprji tal-Komunitajiet Ewropej¹ kull att jew omissjoni maħsuba li għandhom x'jaqsmu ma':
- l-użu jew il-preżentazzjoni ta' dikjarazzjonijiet jew dokumenti foloz, mhux korretti jew mhux kompluti, li jkollhom bħala effett it-tnaqqis illegali tar-riżorsi tal-baġit ġenerali tal-Unjoni Ewropej jew ta' baġits amministrati minn, jew fisem, l-Unjoni Ewropea,
 - in-nuqqas ta' divulgazzjoni ta' informazzjoni bi ksur ta' obbligu speċifiku, bl-istess effett,
 - l-użu ħażin ta' xi benefiċċju miksub legalment, bl-istess effett.

Biex jitqies bħala frodi serju, il-frodi għandu jinvolti ammont minimu ffissat li ma jaqbiżx l-EUR 50 000.”

2. It-test tal-punt 23ba (id-Direttiva tal-Kummissjoni 2006/70/KE) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"32016 R 1675: Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2016/1675 tal-14 ta' Lulju 2016 li jissupplimenta d-Direttiva (UE) 2015/849 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill billi jidentifika pajjizi terzi b'riskju kbir b'nuqqasijiet strateġiċi (ĠU L 254, 20.9.2016, p. 1)."

¹ ĠU L 253, 7.10.2000, p. 42.

3. Jizzied l-inċiż li ġej fil-punt 31bc (ir-Regolament (UE) Nru 648/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill):

"- **32015 L 0849**: Id-Direttiva (UE) 2015/849 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Mejju 2015 (ĠU L 141, 5.6.2015, p. 73)."

Artikolu 2

It-testi tad-Direttiva (UE) 2015/849 u tar-Regolament Delegat (UE) 2016/1675 bil-lingwa İzlandiża u b'dik Norveġiża, li għandhom jiġu ppubblikati fis-Suppliment dwar iż-ŻEE ta' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, għandhom ikunu awtentiċi.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fi [...], dment li jkunu saru n-notifiki kollha skont l-Artikolu 103(1) tal-Ftehim ŻEE*.

* [Ma hu indikat ebda rekwiżit kostituzzjonali.] [Rekwiżiti kostituzzjonali indikati.]

Artikolu 4

Din id-Deciżjoni għandha tiġi ppubblikata fit-Taqsima taż-ŻEE ta' *Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* u fis-Suppliment tiegħu dwar iż-ŻEE.

Magħmul fi Brussell,

Għall-Kumitat Kongunt taż-ŻEE
Il-President

Is-Segretarji
għall-Kumitat Kongunt taż-ŻEE
